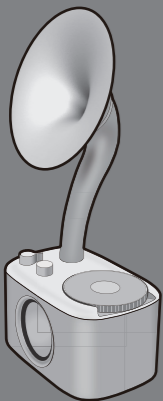


SANGEAN

EUPHONIC 450 (WR-45)

Beautiful looks with even more beautiful sound



GB

- Built-in Bluetooth wireless audio streaming
- Band or other sources (Bluetooth pairing), tuning and charging LED

F

- Streaming audio Bluetooth sans fil intégré
- Bandes ou autres sources (couplage Bluetooth), voyant de réglage et de charge

E

- Transmisión de audio por Bluetooth inalámbrico integrado
- Bandas u otras fuentes (vinculación Bluetooth) sintonización y carga LED

NL

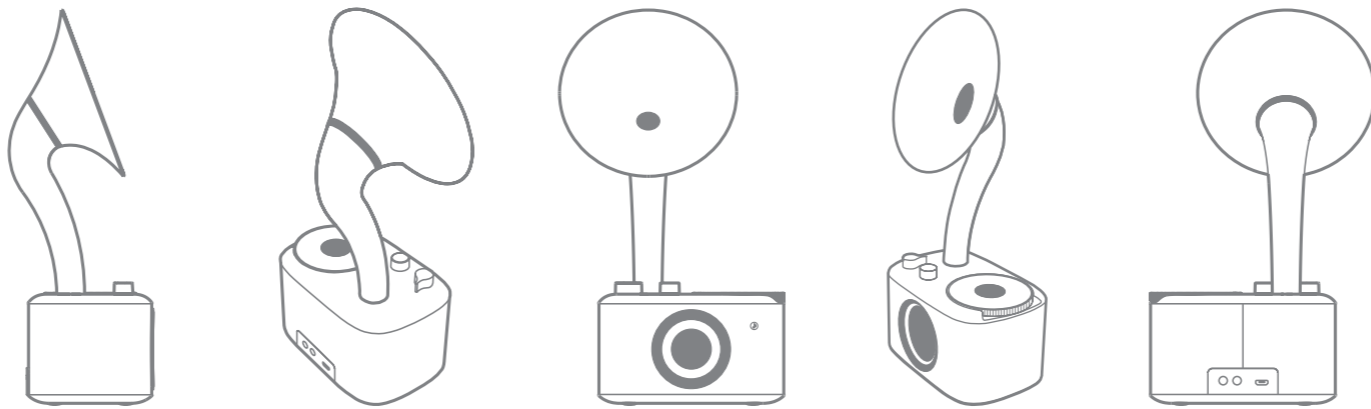
- Ingebouwde Bluetooth-functie voor draadloos streamen audio
- Band of andere bronnen (Bluetooth-koppelen), afstem- en oplaadlampje

D

- Integrierte Bluetooth-Funktion für die schnurlose Audioübertragung
- Frequenzband oder andere Quellen (Bluetooth-Kopplung), Sendersuche und LED-Ladeanzeige

I

- Streaming audio wireless Bluetooth integrato
- Banda o altre fonti (abbinamento Bluetooth), sintonizzazione e ricarica LED



The Euphonic 450 (WR-45) is a beautifully styled FM radio will make your day with high sound-quality and excellent reception. FM is available with an internal antenna, but also with an extra FM wire antenna. Next to listening to radio, you can also use Bluetooth for your own music or connect additional audio sources via an auxiliary input.

The Euphonic 450 has a unique design with a bass reflex tube will emphasize the bass. This appealing radio will amaze you and everyone who will see it. Charge it with the included Micro USB cable and you will have 25+ hours of radio, all thanks to the 2600mAh lithium battery inside.

3A81fK1100010

GB Operating instruction



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by SANGEAN ELECTRONICS INC. is under license.

Important Safety Instructions

- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

- Only use attachments / accessories specified by the manufacturer.

- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, shall not be placed on the apparatus.

- The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

- Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment and warranty.

- **CAUTION:** "Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type."

- Do not allow your radio to be exposed to water, steam or sand.



- Do not leave your radio where excessive heat could cause damage.

- If safety relevant, the following information should be included as far as applicable:

- » minimum distances around the apparatus for sufficient ventilation;

- » the ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspaper, table-cloths, curtains, etc.;

- » no naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus;

- » attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal;

- » the use of apparatus in tropical and / or moderate climates.

- **CAUTION:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

- If an apparatus is provided with a replaceable lithium battery, the following applies:

- » if the battery is intended to be replaced by the user, there shall be a warning close to the battery or in both the instruction for use and service instructions;

- » if the battery is not intended to be replaced by the user, there shall be a warning close to the battery or in the service instructions.

- » Before operating the radio for the first time please fully charge the battery.

For United States:

FC Cautions to the user

The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RF exposure statements

IMPORTANT NOTE:

To comply with the FCC RF exposure compliance requirements, the antenna(s) used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20cm (8 inches) from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. No change to the antenna or the device is permitted. Any change to the antenna or the device could result in the device exceeding the RF exposure requirements and void user's authority to operate the device.

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guaranty that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

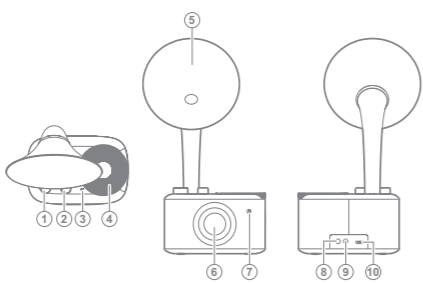
CAUTION:

These servicing instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock, do not perform any servicing other than that contained in the operating instructions unless you are qualified to do so.

Warning:

Please do not attempt to remove or replace the built-in lithium battery. Unauthorized replacements may also void the warranty.

Controls and functions



1. **Mode knob:** Power off / FM / Bluetooth / Aux in
2. **Volume control knob**
3. **LED indicator**
Green: Tune to a stable FM station (Note: Some products show an amber indicator.)
Blue blinking: The radio is discoverable for pairing in Bluetooth mode.
Solid blue: The radio is already connected to a Bluetooth device.
4. **Tuning control knob:** FM 87.5~108 MHz
5. **Bass reflex tube**
6. **Speaker**
7. **Battery indicator**
Lighted: charging in progress
Off: battery is fully charged
Blinking: less than 10% of battery capacity
8. **3.5mm external antenna socket**
9. **3.5mm auxiliary input socket**
10. **DC IN 5V / 1A USB charging socket**

Listening to music via Bluetooth streaming

Pairing and playing your Bluetooth device

for the first time

1. Rotate the Mode knob to select the Bluetooth mode. The LED indicator will flash a fast blue to show the radio is discoverable.
2. Activate Bluetooth on your device according to the device's user manual to link to the radio. Locate the Bluetooth device list and select the device named 'SANGEAN WR-45'. With some mobile devices (which are equipped with earlier versions than BT2.1 Bluetooth device), you may need to input the pass code "0000".
3. Once connected, there will be a confirmation tone sound and the LED indicator will turn a solid blue. You can simply select and play any music from your source device. Volume control can be adjusted from your source device, or directly on WR-45.
4. Use the controls on your Bluetooth-enabled device to play / pause and navigate tracks.

Disconnecting your Bluetooth device

Rotate the Mode knob to select any mode other than Bluetooth mode to disconnect with your Bluetooth device or turn off Bluetooth function on your Bluetooth device to disable the connection.

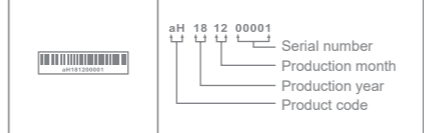
Supplied accessories

- External antenna
- USB charging cable

Specifications

Using Battery	
FM Band Output Power	1.4W T.H.D 10% @ 110Hz
Bluetooth Output Power	1.7W T.H.D 10% @ 110Hz
AUX Input sensitivity	IN 360mV Output 1.7W @110Hz
Bluetooth	
Bluetooth specification	Bluetooth® Ver 4.1
Profile Support	A2DP
Bluetooth Audio CODEC	SBC
Transmitting Power	Specification Power Class 2
Line of sight range	10meters / 30feet
The frequency and maximum transmitted power: 2402MHz ~ 2480MHz: 1.3dBm (Bluetooth EDR)	
Built-in Battery	
Battery	Rechargeable Lithium-ion battery 18650 3.65V 2600mAh
Play time	When normal operation, speaker output power is 10mW (Max. up to 1.7W). BT Band is 36Hr. FM Band is 22Hr.
Charge time	approximately 6.0Hr
Standby time	approximately 4.5Months
Operating temperature range	0°C to +35°C

※ The barcode label on the product is defined as below:



Sangean reserves the right to amend the specifications without notice.

RECYCLING This product bears the selective sorting symbol for Waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment.

F Mode d'emploi



La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par SANGEAN ELECTRONICS INC. est soumise à une licence.

Instructions Importantes Concernant La Sécurité

- N'installez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, grille de convecteur de chaleur, poêle ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- N'utilisez que les extensions / accessoires spécifiés par le fabricant.
- Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou l'humidité.
- L'appareil ne doit pas être exposé aux égouttements ou aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide ne doit être placé dessus.
- Les piles ne doivent pas être exposées à des températures excessives telles que le soleil, le feu ou autres.
- Tout changement ou modification non approuvée expressément par la partie responsable de la conformité peut entraîner l'annulation de l'autorisation pour l'utilisateur d'utiliser l'équipement et la garantie.
- **ATTENTION:** "Risque d'explosion en cas de remplacement des piles par des piles de type incorrect.
- N'exposez pas la radio à l'eau, la vapeur ou au sable.
- Ne laissez pas votre radio dans un endroit où une chaleur excessive pourrait causer des dommages.
- Pour des mesures de sécurité plus importantes, les informations suivantes doivent être incluses dans la mesure du possible:
 - » les distances minimales autour de l'appareil pour une ventilation efficace;
 - » la ventilation ne doivent pas être entravée en couvrant les ouvertures de ventilation avec des articles tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
 - » aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie allumée, ne doit être placée sur l'appareil;
 - » une attention toute particulière doit être portée sur les aspects environnementaux de l'élimination des batteries;
 - » l'utilisation d'appareils dans des climats tropicaux et / ou modérés.

- **ATTENTION:** Danger risque d'explosion si la batterie est remplacée incorrectement. Remplacez uniquement avec le même type ou un type équivalent.

- Si un appareil est fourni avec une batterie au lithium remplaçable, ce qui suit s'appliquera:

- » si la batterie est destinée à être remplacée par l'utilisateur, il doit comporter un avertissement à proximité de la batterie ou dans les instructions d'utilisation et d'entretien;
- » si la batterie n'est pas destinée à être remplacée par l'utilisateur, il doit y avoir un avertissement à proximité de la batterie ou dans les instructions d'entretien.

- » Avant d'utiliser la radio pour la première fois, chargez complètement la batterie.

Pour les États-Unis:

FC Précautions pour l'utilisateur

Des changements ou des modifications sur ce produit non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet équipement.

Déclarations sur l'exposition RF

REMARQUE IMPORTANTE :

Pour assurer la conformité avec les exigences de conformité aux expositions RF de la FCC, les antennes utilisées pour cet émetteur doivent être installées pour permettre une distance de séparation d'au moins 20cm (8pouces) de toutes les personnes et ne doivent pas être placée à côté ou fonctionner conjointement avec une autre antenne ou émetteur. Aucun changement sur l'antenne ou sur l'appareil n'est autorisé. Tout changement sur l'antenne ou l'appareil pourrait aboutir à un dépassement des conditions d'exposition aux radiofréquences par l'appareil et annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner

l'appareil.

Remarque:

Cet équipement a été testé et approuvé conforme au limites des appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites ont pour objectif de fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et rayonne de l'énergie de fréquence radio et peut nuire aux communications radio s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec les instructions du mode d'emploi. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences surviennent dans une installation particulière. Si l'équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, qui peuvent être localisées en allumant ou en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à corriger les interférences en employant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Séparer davantage l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise de courant située sur un circuit différent de celui du récepteur.

- Demandez assistance à un revendeur ou un technicien expérimenté dans le domaine radio / TV.

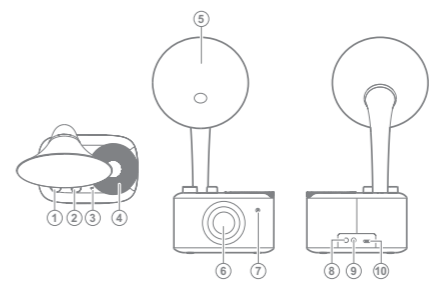
PRÉCAUTION:

Ces instructions concernant la réparation sont à utiliser par du personnel qualifié uniquement. Pour réduire le risque de choc électrique, ne procédez à aucune réparation autre que celles détaillées dans ces instructions d'utilisation à moins que vous ne disposiez des qualifications. \

Avertissement:

Veillez ne pas essayer de retirer ou de remplacer la batterie au lithium intégrée. Les remplacements non autorisés peuvent également annuler la garantie.

Commandes et fonctions



1. **Sélecteur des modes:** Arrêt / FM / Bluetooth / Aux in
2. **Molette de réglage du volume**
3. **Voyant LED**
Vert: sintonisation sur une station FM stable (Remarque: certains produits affichent un voyant de couleur ambre.)
Bleu clignotant: la radio est détectable pour le couplage en mode Bluetooth.
Bleu fixe: la radio est déjà connectée à un périphérique Bluetooth.
4. **Molette de réglage Tuning:** 87.5~108 MHz pour la bande FM
5. **Tube Bass reflex**
6. **Haut-parleur**
7. **Voyant de charge de la batterie**
Allumé: chargement en cours
Eteint: la batterie est complètement chargée
Clignotant: moins de 10% de batterie restante
8. **Prise d'antenne externe de 3,5mm**
9. **Prise d'entrée auxiliaire de 3,5mm**
10. **Prise de charge USB de 5V / 1A en CC**

Écouter de la musique via le streaming Bluetooth

Appairage et lecture de votre périphérique Bluetooth pour la première fois

1. Tournez le bouton Mode pour sélectionner le mode Bluetooth. Le voyant LED clignote rapidement en bleu pour indiquer que la radio est détectable.
2. Activez le Bluetooth sur votre appareil en fonction du mode d'emploi spécifique à votre appareil pour établir un lien avec la radio. Localisez la liste des périphériques Bluetooth et sélectionnez le périphérique nommé « SANGEAN WR-45 ». Avec certains appareils

mobiles (qui sont équipés de versions antérieures au périphérique Bluetooth BT2.1), vous devrez peut-être saisir le code d'accès « 0000 ».

3. Une fois connecté, il y aura une tonalité de confirmation et le voyant LED deviendra bleu. Vous pouvez simplement sélectionner et lire n'importe quelle musique de votre appareil source. Le contrôle du volume peut être réglé à partir de votre appareil source, ou directement sur le WR-45.
4. Utilisez les commandes de votre appareil compatible Bluetooth pour lire / mettre en pause et parcourir les pistes.

Déconnexion de votre appareil Bluetooth

Tournez le bouton Mode pour sélectionner un mode autre que le mode Bluetooth pour vous déconnecter de votre appareil Bluetooth ou désactiver la fonction Bluetooth sur votre appareil Bluetooth pour désactiver la connexion.

Accessoires fournis

- Antenne externe
- Câble de recharge USB

Caractéristiques

En utilisant la batterie	
Puissance de sortie de la bande FM	1,4W T.H.D 10% à 110Hz
Puissance de sortie du Bluetooth	1,7W T.H.D 10% à 110 Hz
Sensibilité du mode AUX IN	Entrée 360mV Sortie 1,7W à 110Hz

Bluetooth

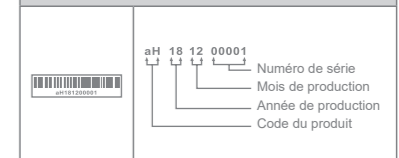
Spécification Bluetooth	Bluetooth® Ver 4.1
Profil pris en charge	A2DP
Codec audio Bluetooth	SBC
Puissance de transmission	Alimentation de classe 2
Portée	10mètres / 30pieds
La fréquence et la puissance maximale transmises: 2402MHz ~ 2480MHz: 1,3dBm (Bluetooth EDR)	

Batterie in

Batterie	Batterie au lithium-ion rechargeable 18650 de 3.65V et 2600mAh
Durée de lecture	en fonctionnement normal, la puissance de sortie des enceintes est de 10mW (jusqu'à 1,7W max.). 36heures par bande BT. 22heures par bande FM.
Temps de charge	environ 6,0Heures
Autonomie en veille	environ 4,5mois

Plage de températures de fonctionnement	0°C to +35°C
---	--------------

※ L'étiquette du code-barres sur le produit est définie ci-dessous:



Sangean se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis.

RECYCLAGE Ce produit porte le symbole du tri sélectif pour les Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cela signifie que ce produit doit être manipulé conformément à la directive européenne 2012/19/UE afin d'être recyclé ou démantelé afin de minimiser son impact sur l'environnement.

E Instruccions de manejo

Bluetooth®

La marca de Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas pertenecientes a Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por SANGEANELECTRONICS INC. Se realiza bajo licencia.

Instrucciones importantes de seguridad

- No instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, estufas, fuegos de cocina u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.
- El aparato no debe ser expuesto a goteos ni salpicaduras y no deberán colocarse objetos que contengan líquidos sobre este.
- Las baterías no deberán ser expuestas a calor excesivo, como por ejemplo, dejándolas al sol, fuego o similar.
- Cualquier cambio o modificación no aprobada expresamente por la parte responsable podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo y su garantía.
- PRECAUCIÓN:** "Riesgo de explosión si la batería se reemplaza por el tipo incorrecto"
- No deje que su radio quede expuesta a agua, vapor o arena.
- No deje su radio donde haya calor excesivo que pudiera causar daños.
- Si fuera relevante para la seguridad, en la medida de lo posible se debe incluir la siguiente información:
 - » las distancias mínimas alrededor del aparato para una ventilación suficiente;
 - » la ventilación no debe impedirse cubriendo las aperturas de ventilación con elementos como periódicos, manteles, cortinas, etc.;
 - » no se deben colocar llamas descubiertas, como velas encendidas, sobre el aparato;
 - » al eliminar la batería, se debe prestar atención a los aspectos medioambientales;
 - » el uso del aparato en climas tropicales o moderados.
- PRECAUCIÓN:** Existe peligro de explosión si la batería se reemplaza incorrectamente. Reemplácela solo con una del mismo tipo o equivalente.
- Si el aparato se suministra con batería de litio reemplazable, se aplica lo siguiente:
 - » si la batería está pensada para ser reemplazada por el usuario, deberá haber una advertencia cerca de la batería o tanto en las instrucciones de uso como en las de servicio;
 - » si la batería no está pensada para ser reemplazada por el usuario, deberá haber una advertencia cerca de la batería o en las instrucciones de servicio.
- » Antes de usar la radio por primera vez, cargue completamente la batería.

Para usuarios de los EE.UU.:

Precauciones para el usuario

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de su cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para usar el equipo.

Declaración de exposición a radio frecuencia (RF)

NOTA IMPORTANTE:

Para cumplir con los requisitos de cumplimiento de exposición a RF de FCC, la(s) antena(s) usada(s) con este transmisor deberá ser instalada dejando una distancia mínima de 20cm (8pulgadas) de cualquier personas, y no deberá ser colocada ni usada en conjunción con ninguna otra antena o transmisor.No se permite ninguna modificación en la antena ni en el dispositivo. Cualquier cambio en la antena o en el dispositivo podría causar que el dispositivo excediera los requisitos de exposición a RF y anular la autoridad del usuario para usar el dispositivo

Note:

Este equipo ha sido probado, hallándose que cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, conforme a la parte 15 del Reglamento FCC.Estos límites se han diseñado para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial.Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no es instalado y usado siguiendo las instrucciones, podría causar interferencias en las comunicaciones por radio.Sin embargo, esto no supone ninguna garantía de que no habrá interferencias en determinadas instalaciones.Si este equipo produjera interferencias en la recepción de radio o televisión, lo que podrá ser determinado encendiendo y apagando el equipo, animamos al usuario a intentar corregir las interferencias aplicando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o recoloque la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma o circuito distinto del usado para la conexión del receptor.
- Consulte a su distribuidor o un técnico experto en radio / TV para que le ofrezcan ayuda.

PRECAUCIÓN:

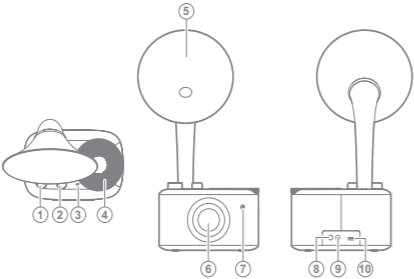
Estas instrucciones de mantenimiento son para el uso exclusivo de personal cualificado.Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no lleve a cabo ninguna tarea de mantenimiento que no esté incluida en las instrucciones de funcionamiento, a menos que esté cualificado para ello.

Advertencia:

No intente retirar o reemplazar la batería integrada de litio. Los reemplazos no

autorizados también pueden anular la garantía.

Controles y funciones



- Control de modo:** Apagado / FM / Bluetooth / Entrada auxiliar
- Control de volumen**
- Indicador LED**

Verde: Sintonice una emisora FM estable (Nota: algunos productos muestran un indicador ámbar).

Parpadeo azul: La radio es visible para su vnculación en modo Bluetooth.

Azul fijo: La radio ya está conectada a un dispositivo Bluetooth.
- Control de sintonización:** FM 87.5–108 MHz
- Tubo reflector de bajos**
- Altavoz**
- Indicador de batería**

Encendido: Carga en proceso.

Apagado: La batería está cargada.

Parpadeando: Queda menos del 10% de batería.
- Toma de antena externa de 3,5mm**
- Toma de entrada auxiliar de 3,5mm**
- Entrada de CC 5V / 1A, puerto de carga USB**

Escuchar música vía transmisión Bluetooth

Vincular y reproducir su dispositivo Bluetooth por vez primera

- Gire el botón de modo para seleccionar el modo Bluetooth. El indicador LED parpadeará rápidamente en azul mostrando que la radio es ahora visible.
- Active el Bluetooth en su dispositivo según el manual del usuario del mismo para emparejarlo con la radio. Busque la lista de dispositivos Bluetooth y seleccione el dispositivo llamado "SANGEAN WR-45". En algunos dispositivos móviles (equipados con versiones anteriores al Bluetooth BT.2.1) puede que necesite introducir la contraseña "0000".
- Una vez conectado, habrá un tono de confirmación y el indicador LED quedará iluminado en color azul. Ahora puede seleccionar y reproducir cualquier música desde el dispositivo fuente. El control del volumen puede ajustarse desde el dispositivo fuente o directamente en el WR-45.
- Use los controles en su dispositivo con función de Bluetooth para reproducir / pausar y desplazarse por las pistas.

Desconectar el dispositivo Bluetooth
Gire el botón de modo para seleccionar cualquier modo que no sea el modo Bluetooth para desconectarse del dispositivo del dispositivo Bluetooth o desactive la función Bluetooth en el dispositivo Bluetooth para desactivar la conexión.

Accesorios proporcionados

- Antena externa
- Cable de carga USB

Especificaciones

Usando batería	
Potencia de salida de banda FM	1,4W T.H.D 10% a 110Hz
Potencia de salida de Bluetooth	1,7W T.H.D 10% a 110Hz
Sensibilidad de la entrada auxiliar	Entrada 360mV, salida 1,7W a 110Hz
Bluetooth	
Especificaciones Bluetooth	Bluetooth® Ver 4.1
Perfil compatible	A2DP
Códec de audio Bluetooth	SBC
Transmitting Power	Especificación de potencia Clase 2
Alcance	10metros / 30pies
Frecuencia y potencia máxima transmitida: 2402MHz ~ 2480MHz: 1,3dBm (Bluetooth EDR)	

Batería integrada	
Batería	batería de iones de litio recargable 18650 3.65V 2600mAh
Tiempo de reproducción	con uso normal, la potencia de salida del altavoz es de 10mW (máximo hasta 1,7W) Banda BT: 36horas Banda FM: 22horas
Tiempo de carga	aproximadamente 6horas
Tiempo en espera	aproximadamente 4,5meses
Intervalo de temperatura de funcionamiento	0°C to +35°C

❖ El código de barras en el producto se define de la siguiente manera:

	Número de serie
	Mes de producción
	Año de producción
	Código del producto

Sangean se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso.

♻️ **RECICLAJE** - Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva de Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Esto significa que este producto debe manipularse de acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE para ser reciclado o desmontado para minimizar su impacto en el medio ambiente.

NL Gebruiksaanwijzing

Bluetooth®

De Bluetooth® markering en logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door SANGEAN ELECTRONICS INC. is onder licentie.

Belangrijke veiligheidsinstructies

- Niet installeren in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, kachels of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
- Gebruik alleen accessoires / hulpstukken die door de fabrikant zijn gespecificeerd.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om het risico van brand of elektrische schok te voorkomen.
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppend of spatend water en er mogen geen voorwerpen gevuld met vloeistof op het apparaat worden geplaatst.
- De batterijen mogen niet worden blootgesteld aan extreme warmte, zoals zonlicht, vuur of dergelijke.
- Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij verantwoordelijk voor naleving kunnen ertoe leiden tot de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te bedienen en de garantie komen te vervallen.
- De batterijen mogen niet worden blootgesteld aan extreme warmte, zoals zonlicht, vuur of dergelijke.
- Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij verantwoordelijk voor naleving kunnen ertoe leiden tot de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te bedienen en de garantie komen te vervallen.
- LET OP:** "Explosiegevaar indien batterij wordt vervangen door een batterij van een onjuist type."
- Stel uw radio niet bloot aan water, stoom of zand.
- Laat uw radio niet achter op plaatsen waar extreme warmte schade kan veroorzaken.
- Indien veiligheid relevant is, moet de volgende informatie worden opgenomen voor zover van toebassing:
 - » minimale afstanden rond het apparaat voor voldoende ventilatie;
 - » de ventilatie mag niet worden belemmerd door ventilatieopeningen te bedekken met voorwerpen zoals kranen, tafelkleden, gordijnen, etc.;
 - » er mogen geen voorwerpen met open vlam, zoals brandende kaarsen, op het apparaat worden geplaatst;
 - » er moet aan het milieu worden gedacht bij de verwijdering van batterijen;
 - » het gebruik van het apparaat in tropische en / of gematigde klimaten.
- LET OP:** Explosiegevaar indien de batterij onjuist wordt vervangen. Vervang alleen door hetzelfde of soortgelijk type.
- Indien een apparaat wordt geleverd met een vervangbare lithiumbatterij, geldt het volgende:
 - » als de batterij door de gebruiker moet worden vervangen, moet er een waarschuwing dicht bij de batterij of in zowel de gebruiksinstructies als de onderhoudsinstructies staan;
 - » als de batterij niet moet worden vervangen door de gebruiker, moet er een waarschuwing dicht bij de batterij of in de onderhoudsinstructies staan.
- » Voordat u de radio voor het eerst gebruikt moet de batterij volledig worden opgeladen.

Voor Verenigde Staten:

waarschuwingen voor de gebruiker

Door het aanbrengen van veranderingen of aanpassingen die niet nadrukkelijk zijn goedgekeurd voor de partij die verantwoordelijk is voor naleving kan het recht van de gebruiker om het apparaat te gebruiken vervallen.

Verklaringen over RF-blootstelling

BELANGRIJKE OPMERKING:

Om te voldoen aan de compliance-eisen met betrekking tot RF-blootstelling van de FCC, moeten de antennes die worden gebruikt voor deze zender bij installatie een afstand van ten minste 20cm bewaren van alle personen. De antennes mogen niet samen of in combinatie met zenders worden geplaatst. Er mogen geen veranderingen aan de antenne of het apparaat worden gemaakt.

Eventuele veranderingen aan de antenne of het apparaat kunnen ertoe leiden dat het apparaat de eisen voor RF-blootstelling overschrijdt en kunnen het recht van de gebruiker om het apparaat te gebruiken doen vervallen.

Opmerking: Deze apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor een klasse B digitaal apparaat, conform deel 15van de FCC-regels.

Deze limieten zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een woonomgeving. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke interferentie met radioverkeer veroorzaken.

Er is echter geen garantie dat interferentie niet zal optreden in een specifieke installatie. Als deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt met radio- of tv-ontvangst, wat kan worden bepaald door de apparatuur in en uit te schakelen, wordt de gebruiker aangeraden de interferentie te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen te nemen:

- Verplaats of verander de richting van de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact dat is aangesloten op een andere groep dan de ontvanger.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio / TV-technicus voor hulp.

LET OP:

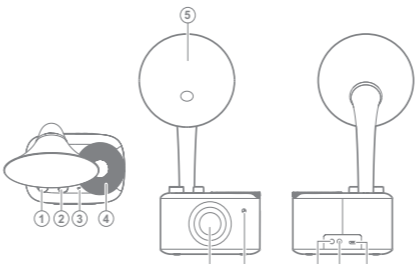
Deze onderhoudsinstructies zijn alleen bedoeld voor gebruik door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om het risico op elektrische schokken te beperken, dient u geen onderhoud uit te voeren dat niet in de handleiding wordt beschreven, tenzij u daarvoor gekwalificeerd bent.

Waarschuwing:

Probeer de ingebouwde lithiumbatterij niet te verwijderen of te vervangen. Ongeautoriseerde

vervangingen kunnen ook de garantie ongeldig maken.

Bedieningselementen en functies



- Modusknop:** Uitschakelen / FM / Bluetooth / Aux-in
- Volumeregeling**
- LED-indicator**

Groen: Stem af op een stabiele FM-zender (opmerking: sommige producten hebben een amberkleurig indicatielampje.)

Knippert blauw: De radio is detecteerbaar en beschikbaar voor koppelen in de Bluetooth-modus.

Brandt blauw: De radio is al verbonden met een Bluetooth-apparaat.
- Afstemknop:** FM 87.5–108 MHz
- Basreflexbuis**
- Luidspreker**
- Batterij-indicator**

Ogelicht: batterij wordt opgeladen

Uit: batterij is volledig opgeladen

Knippert: batterijniveau is lager dan 10%
- 3.5mm-externe antenne-aansluiting**
- 3.5mm-aux-ingang**
- DC IN 5V / 1A-USB-oplaadpoort**

Luisteren naar muziek via Bluetooth-streaming

Voor het eerst koppelen en afspelen met uw Bluetooth-apparaat

- Draai aan de Modusknop om de Bluetooth-modus te selecteren. De LED-indicator knippert snel blauw om aan te geven dat de radio gedetecteerd kan worden.
- Volg de instructies in de handleiding van uw Bluetooth-apparaat om Bluetooth te activeren en verbinding te maken met de radio. Ga naar de lijst met Bluetooth-apparaten en selecteer het apparaat met de naam "SANGEAN WR-45". Bij sommige mobiele apparaten (die zijn uitgerust met BT.2.1 of ouder) moet u mogelijk het wachtwoord "0000" invoeren.
- Zodra er verbinding is gemaakt, klinkt er een bevestigingstoon en de LED-indicator blijft blauw branden. U kunt nu simpelweg muziek selecteren en afspelen vanaf uw bronapparaat. Het volume kan worden ingesteld op uw bronapparaat of rechtstreeks op de WR-45.
- Gebruik de bedieningselementen op het Bluetooth-apparaat om het afspelen te pauzeren of de gewenste track te selecteren.

De verbinding met uw Bluetooth-apparaat verbreken

Draai aan de Modusknop om een andere modus dan de Bluetooth-modus te selecteren om de verbinding met uw Bluetooth-apparaat te verbreken of schakel de Bluetooth-functie op uw Bluetooth-apparaat uit om de verbinding uit te schakelen.

Meegeleverde accessoires

- Externe antenne
- USB-oplaadkabel

Specificaties

Bij gebruik batterij	
Uitgangsvermogen FM-band	1,4W T.H.D 10% @ 110Hz
Uitgangsvermogen Bluetooth	1,7W T.H.D 10% @ 110Hz
Gevoeligheid AUX-ingang	IN 360mV Uitgang 1,7W @110Hz

Bluetooth	
Bluetooth-specificatie	Bluetooth® Ver 4.1
Ondersteunde profielen	A2DP
Bluetooth-audiocodec	SBC
Zendvermogen	Specificatie vermogensklasse 2
Bereik zonder obstakels	10meter / 30voet
De frequentie en het maximaal uitgezonden vermogen: 2402MHz~2480MHz: 1,3dBm (Bluetooth EDR)	

Ingebouwde batterij	
Batterij	Opladbare lithium-ionbatterij 18650 3.65V 2600mAh
Speeltijd	bij normaal gebruik is het luidsprekerve-mogen 10mW (Max. tot 1,7W), Op BT-band 36uur Op FM-band 22uur
Laadtijd	circa 6,0uur
Standby-tijd	circa 4,5maanden
Bedrijfstemperatuurbereik	0°C tot +35°C

❖ De streepjescode van de radio is als volgt opgebouwd:

	Productcode
	Productjaar
	Productiemaand
	Serienummer

Sangean behoudt zich het recht voor de specificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

♻️ **RECYCLING** Dit product is voorzien van het selectieve sorteersymbool voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit houdt in dat het product bij het recycleren of ontmantelen ervan behandeld moet worden in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU om de inwerking van deze operatie op het milieu te minimaliseren.

D Bedienungsanleitung

Bluetooth®

Die Wortmarke und Logos von Bluetooth® sind eingetragene Handelszeichen der Bluetooth SIG, Inc. und werden von SANGEAN ELECTRONICS INC. unter Lizenz verwendet.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen, wie z. B. Heizungen, Herden oder anderen Geräten die Hitze produzieren (z. B. Verstärker) auf.
- Verwenden Sie lediglich vom Hersteller angegebenes Zubehör.
- Um Feuer und elektrischen Schlägen vorzubeugen, vermeiden Sie es das Gerät Regen oder Feuchtigkeit auszusetzen.
- Dieses Gerät darf keinen Wassertropfen und -spritzern ausgesetzt werden. Gegenstände die mit Flüssigkeiten gefüllt sind dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Die Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze wie Sonne, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden.
- Änderungen oder Modifizierungen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Berechtigung zum Betrieb des Geräts und die Gewährleistung erlöschen.
- VORSICHT:** Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.
- Radio nicht Wasser, Dampf oder Sand aussetzen.
- Lassen Sie Ihr Radio nicht an Orten, an denen übermäßige Hitze Schäden verursachen können.
- Soweit es zutreffend und für die Sicherheit relevant ist, sind die nachfolgenden Informationen einzubeziehen:
 - » Mindestabstände um das Gerät herum für die ausreichende Belüftung;
 - » Die Belüftung darf nicht durch Abdeckung der Ventilationsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Gardinen usw. behindert werden;
 - » Es darf kein offenes Feuer, wie z.B. angezündete Kerzen, auf das Gerät gestellt werden;
 - » Bei der Entsorgung von Batterien sind Umweltaspekte zu beachten;
 - » Verwendung des Geräts in tropischen und / oder moderaten Klimazonen.
- VORSICHT:** Es besteht Explosionsgefahr, falls Batterien falsch eingelegt werden. Nur durch Batterien des gleichen oder gleichwertigen Typs ersetzen.
- Falls ein Gerät über eine austauschbare Lithium-Batterie verfügt, gelten folgende Vorschriften:
 - » Falls die Batterie vom Nutzer auszutauschen ist, muss eine entsprechende Warnung neben der Batterie angebracht oder sowohl in die Bedienungs- als auch in die Wartungsanleitung eingefügt werden;
 - » Falls die Batterie nicht vom Nutzer auszutauschen muss eine entsprechende Warnung neben der Batterie angebracht bzw. in die Wartungsanleitung eingefügt werden.
 - » Laden Sie die Batterie vor dem erstmaligen Gebrauch vollständig auf.

Für die Vereinigten Staaten:

Sicherheitshinweise für Benutzer

Änderungen oder Modifizierungen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Berechtigung zum Betrieb des Geräts erlischt.

HF-Expositionsachweis

WICHTIGER HINWEIS:

Um den Anforderungen der FCC-Richtlinien zur Einhaltung der HF-Exposition zu genügen, muss / müssen die für diesen Sender verwendete(n) Antenne(n) so installiert werden, dass ein Mindestabstand von 20 cm zu allen Personen eingehalten wird, und sie darf nicht in Verbindung mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender aufgestellt oder betrieben werden. Es dürfen keine Veränderungen an der Antenne oder am Gerät vorgenommen werden. Jede Veränderung der Antenne oder des Geräts kann dazu führen, dass das Gerät die Anforderungen an die HF-Exposition übersteigt und die Berechtigung zum Betrieb des Geräts erlischt.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen in Wohngebäuden bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und strahlt Hochfrequenzenergie aus und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an einer Steckdose auf einem anderen Stromkreis als den Empfänger an.
- Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder einen erfahrenen Radio- / Fernsehtechniker.

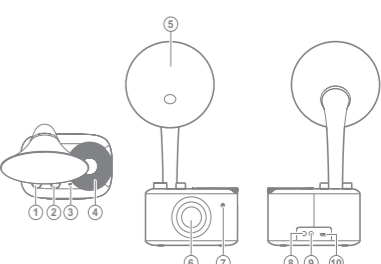
ACHTUNG:

Diese Reparaturhinweise sind nur durch qualifiziertes Fachpersonal durchzuführen. Um die Gefahr von elektrischen Schlägen zu vermeiden, dürfen nur Wartungsarbeiten, die in der Betriebsanleitung angegeben werden durch unqualifizierte Personen vorgenommen werden.

Warnung: Versuchen Sie nicht, die integrierte Lithium-Batterie zu entfernen oder zu ersetzen. Bei nicht

autorisiertem Austausch der Batterie wird die Garantie nichtig.

Bedienelemente und Funktionen



- Modus-Regler:** Ausschalten / UKW- / Bluetooth- / Aux-Eingangsmodus
- Laustärkeregler**
- LED-Anzeige**

Grün: Stabiler Empfang eines UKW-Senders (Hinweis: Bei einigen Modellen leuchtet die Anzeige gelb.)

Blinkt blau: Das Radio ist im Bluetooth-Kopplungsmodus für andere Geräte sichtbar.

Leuchtet blau: Das Radio ist bereits mit einem Bluetooth-Gerät verbunden
- Tuning-Regler:** UKW 87,5-108 MHz
- Bassreflexrohr**
- Lautsprecher**
- Batterieanzeige**

Leuchtet stetig: Batterie wird geladen

Aus: Batterie ist vollständig geladen

Blinkt: Kapazität unter 10%
- 3,5mm Buchse für externe Antenne**
- 3,5mm Aux-Eingangsbuchse**
- DC IN 5V / 1A USB-Ladeanschluss**

Musikwiedergabe via Bluetooth-Übertragung

Erstmalige Kopplung und Wiedergabe Ihres Bluetooth-Geräts

- Drehen Sie die Modus-Taste zur Auswahl des Bluetooth-Modus. Die LED-Anzeige blinkt zügig blau und weist somit darauf hin, dass das Radio für andere Geräte sichtbar ist.
- Aktivieren Sie an Ihrem externen Gerät gemäß dessen Bedienungsanleitung die Bluetooth-Funktion, um das Radio koppeln zu können. Öffnen Sie die Bluetooth-Geräteleiste und wählen Sie das Gerät mit der Bezeichnung „SANGEAN WR-45“. Einige Mobilgeräte (mit älteren Bluetooth-Versionen als BT2.1) erfordern die Eingabe des Passworts „0000“.
- Nach der erfolgreichen Verbindung ertönt ein Signalton und die LED-Anzeige leuchtet stetig blau. Sie können nun Musik an Ihrem externen Gerät auswählen und abspielen. Stellen Sie die Lautstärke an Ihrem externen Gerät oder direkt am WR-45 ein.
- Verwenden Sie die Tasten an Ihrem Bluetooth-fähigen Gerät zur Steuerung der Wiedergabe und zum Überspringen von Titeln.

Bluetooth-Gerät trennen

Drehen Sie die Modus-Taste und stellen Sie damit einen anderen Modus als den Bluetooth-Modus ein, um Ihr Bluetooth-Gerät zu trennen, oder deaktivieren Sie die Bluetooth-Funktion am externen Gerät, um die Verbindung zu trennen.

Mitgeliefertes Zubehör

- Externe Antenne
- USB-Ladekabel

Technische Daten

Batteriebetrieb	
Ausgangsleistung UKW-Band	1,4W T.H.D 10% @ 110Hz
Ausgangsleistung Bluetooth	1,7W T.H.D 10% @ 110Hz
Empfindlichkeit AUX-Eingang	IN 360mV Ausgabe 1,7W @110Hz

Bluetooth	
Bluetooth-Spezifikation	Bluetooth® Ver 4.1
Unterstütztes Profil	A2DP
Bluetooth-Audio-CODEC	SBC
Sendeleistung	Leistungsklasse 2
Reichweite	10m
Frequenz und maximale Übertragungsleistung: 2402MHz ~ 2480MHz: 1,3dBm (Bluetooth EDR)	

Integrierte Batterie	
Batterie	Wiederaufladbare Lithium-Batterie 18650 3.65V 2600mAh
Wiedergabedauer	Während des normalen Betriebs beträgt die Ausgangsleistung des Lautsprechers 10mW (max. bis zu 1,7W). BT-Band 36h UKW-Band 22h
Ladedauer	ca. 6h
Standby-Dauer	ca. 4,5Monate
Betriebstempe-raturbereich	0°C bis +35°C

❖ Nachfolgend wird der Barcode am Produkt erläutert:

	Seriennummer
	Herstellungsmonat
	Herstellungsjahr
	Produkt-Code

Sangean behält sich